

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevallunas Electricos Dê
Poder a Janelas
Alzacristalli Elettrici

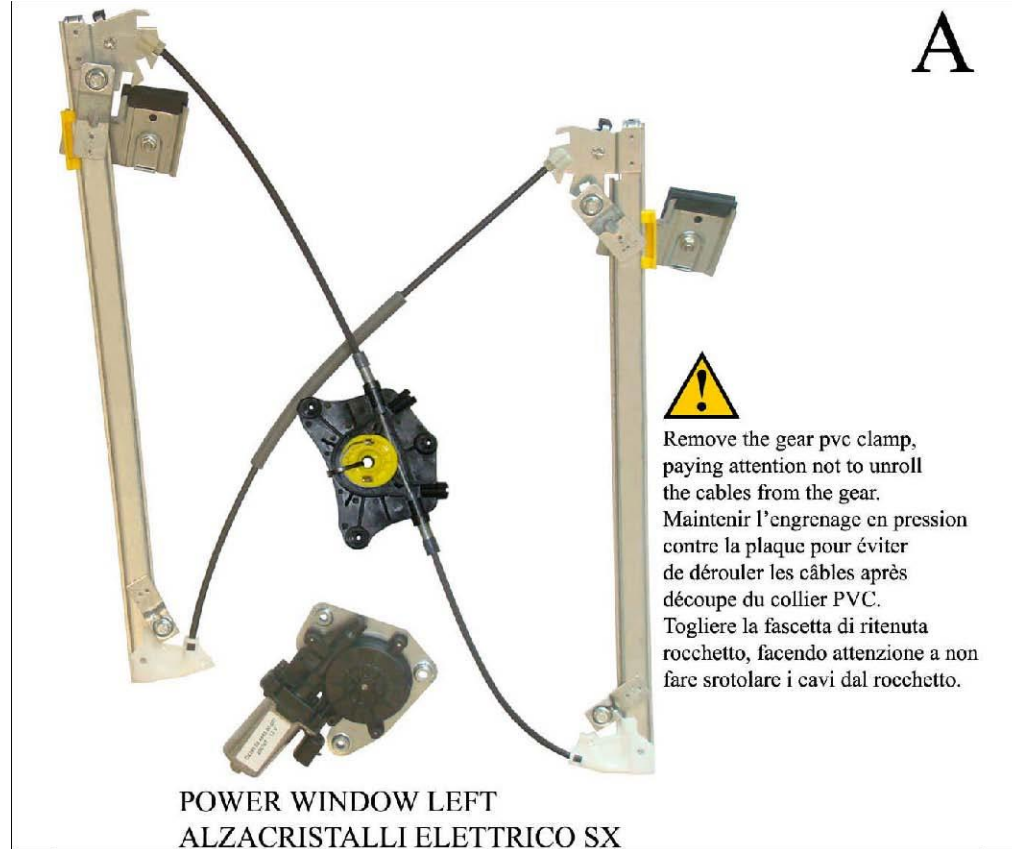


0030718700

Pour / For

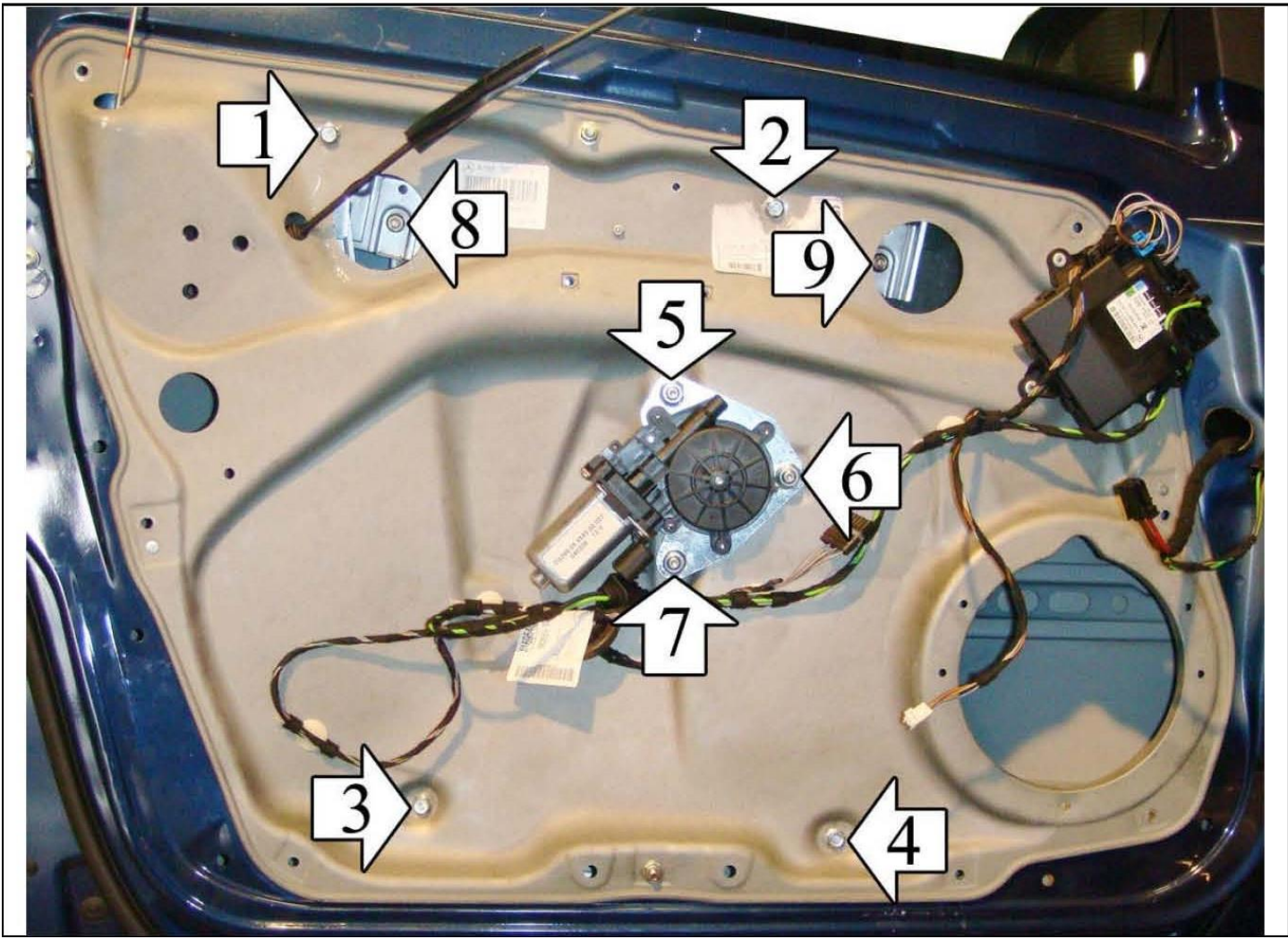
Mercedes Benz Classe B / B Class
(4/2005>)

Solo per alzacristalli originali con motori alimentati a 2
contatti / Only for original windows regulators with 2 pins
connectors
LH 1697203179
RH 1697203279
>



THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE. CETTE
INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE. DIESE
MONTAGE-ANLEITUNG ISTFÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE. ESTA
INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO. LA
PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.





ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

A) Take off the door trim, release the glass and remove the panel from the door. Remove the loudspeaker. Drill out the fixing rivets and remove the regulator. B) Fix the two power window rails onto the panel in the original positions 1, 3 and 4, but leave the screws as loose as possible. C) Remove the pvc gear clamp from the motor plate (photo A). Insert the three spacers of the motor plate into positions 5, 6 and 7 and fix the motor with the three screws, from the other side of the panel. D) Re-mount the panel onto the door. Fix the electric window regulator into position 2 but leave the screw as loose as possible. E) Lower the window onto the window plates and block it onto positions 8 and 9. Wire as per wiring diagram. F) Raise the window and fix the screws 1 and 2; then lower the window and fix the screws 3 and 4. G) Check for correct window operation before re-installing door trim.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

A) Demonter le panneau. Demonter le panneau (desaccoupler avant la vitre). Demonter l' haut-parleur. Percer les rivets de fixation d'origine et démonter le leve-vitre. B) Fixer les deux guides du leve-vitres électrique sur le panneau sur les points 1, 3 et 4 en laissant les vis desserrées au maximum. C) Démontez l'engrènement en Pvc de la plaque du moteur (photo A). Insérer les trois entretoises dans la plaque du moteur sur les points 5, 6 et 7. Fixer le moteur avec les trois vis sur les points 5, 6 et 7. D) Remonter le panneau dans la porte. Fixer le leve-vitre électrique sur le point 2 en laissant la vis desserrée au maximum. E) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les points 8 et 9. Effectuer les liaisons électriques. F) Fermer la vitre et serrer les vis 1 et 2; après baisser la vitre et serrer les vis 3 et 4.

G) Vérifier le fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

A) Demontieren Sie die Türverkleidung. Demontieren Sie das Türinnenblech (zuerst lösen Sie das Glas). Bauen Sie das Lautsprecher aus. Bohren Sie die Original-Befestigungs-Nieten aus. Demontieren Sie den Fensterhebermechanismus. B) Befestigen Sie die zwei Führungsschienen an den Punkten 1, 3 und 4 des Türinnenbleches. C) Entfernen Sie die PVC Binder am Fensterhebergetriebe an der Motor-Platte (Abb. A). Setzen Sie die drei Motor-Platten-Distanzstücke an den Punkten 5, 6 und 7. Befestigen Sie den Motor mit den drei demontierten Schrauben an den Punkten 5, 6 und 7 von der anderen Seite des Türinnenbleches. D) Montieren Sie wieder das Türinnenblech. Setzen Sie den elektrischen Fensterheber im Punkt 2 des Türinnenbleches. E) Setzen Sie die Seitenscheibe in den Klemmbacken des Fensterhebers ein und befestigen Sie die Seitenscheibe in den Punkten 8 und 9. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.

F) Heben Sie das Fenster und befestigen Sie die Schrauben Nr. 1 und 2, senken Sie das Fenster und befestigen Sie die Schrauben Nr.3 und 4. G) Vor der endgültigen Montage der Türverkleidung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

A) Desmontar el panel de la puerta. Desmontar el panel de la puerta (desbloqueando primero el cristal). Desmontar el altavoz. B) Fijar las dos guías del elevavinas eléctrico en el panel en los puntos nº 1, 3 y 4 dejando los tornillos lo mas sueltos posible. C) Desmontar la banda de PVC de la placa del motor (foto A). Introducir los 3 separadores del soporte motor en los puntos nº 5, 6 y 7. Sujetar el motor con los tres tornillos anteriores en los puntos nº 5, 6 y 7 por la parte opuesta del panel. D) Montar el panel en la puerta. Fijar el elevavinas eléctrico en el punto 2 dejando el tornillo lo mas suelto posible. E) Hacer descender el cristal y sujetarlo en los puntos nº 8 y 9. Efectuar las conexiones eléctricas. F) Cerrar el vidrio y apretar los tornillos 1 y 2, despues abrir el vidrio y apretar los tornillos 3 y 4. G) Verificar el funcionamiento antes de montar el panel de la puerta.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

A) Smontare il pannello portiera. Smontare il pannello dalla portiera (sbloccando prima il vetro). Smontare l'altoparlante. Togliere l'alzacristalli trapanando i rivetti originali di fissaggio. B) Fissare le due guide dell'alzacristalli elettrico sul pannello nei punti nº 1, 3 e 4 lasciando le viti allentate il più possibile. C) Togliere la fascetta di ritenuta rocchetto dalla piastra motore (foto A). Inserire i tre distanziali della piastra motore nei punti nº 5, 6 e 7. Fissare il motore con le tre viti tolte precedentemente, nei punti nº 5, 6 e 7 dalla parte opposta del pannello. D) Rimontare il pannello in portiera. Fissare l'alzacristalli elettrico nel punto nº 2 lasciando la vite allentata il più possibile. E) Far scendere il vetro nelle piastre cristallo e bloccarlo nei punti nº 8 e 9. Eseguire i collegamenti elettrici. F) Portare il vetro in posizione di chiusura e stringere le viti nº 1 e 2, dopo portare il vetro in posizione di apertura e stringere le viti nº 3 e 4. G) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.